



# REVISS

## Cobalto-60 Clase 7 es bueno para SU salud

### ¿Sabía usted que...

...todos los días la irradiación con productos de Cobalto-60 radioactivo (Co-60) ayuda a salvar vidas y proteger el medio ambiente?

#### En nuestros hospitales

- El 45% de los aparatos médicos de uso único se esterilizan usando Co-60
- El 80% de los guantes quirúrgicos se esterilizan usando Co-60
- La sangre puede irradiarse antes de la transfusión para impedir la enfermedad mortal TA GvH
- Las tetinas de biberón para las unidades de bebés prematuros se esterilizan usando Co-60.

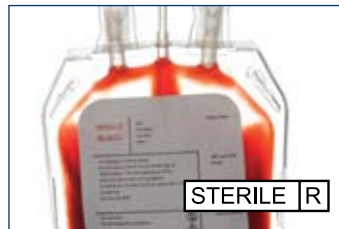
#### En nuestras casas

- Los envases alimenticios se esterilizan usando Co-60
- Los apósitos para las heridas se esterilizan usando Co-60
- Las golosinas masticables para perros se irradian para impedir la transmisión de la salmonela.

#### En el medioambiente

- La irradiación de frutas y verduras para exportación está reemplazando en los muelles y a bordo de los barcos a la fumigación antiparasitaria con bromuro de metilo – un agente cancerígeno de la clase I
- Las esterillas, potes y protectores de cultivo pueden esterilizarse para su reutilización, reduciendo así los desechos
- Los desechos hospitalarios se sanean antes de su eliminación
- Las aguas residuales se sanean antes de su uso como fertilizante orgánico.

Éstos son sólo algunos de los usos de los productos de radiación del Cobalto-60 que nos benefician a todos y a cada uno de nosotros en nuestra vida diaria.



### El problema

**La reticencia de los puertos para gestionar cargamentos de la Clase 7 a nivel comercial insignificantes para la industria naviera en contraste con la necesidad de un suministro anual de vital importancia para la asistencia sanitaria global.**

Hay dos fabricantes de productos de Co-60 que transportan un total de 100 contenedores ISO por año. Recientemente, la negativa de tránsito de cargamentos de la Clase 7 se ha convertido en la norma. Los fabricantes de productos de Co-60 tienen problemas para encontrar transportistas que puedan acceder de forma segura a las rutas de navegación del Lejano Oriente y África para contenedores de transporte sencillos, cuando el transportista tiene que pasar necesariamente por múltiples puertos de Europa.

### La solución

**Los puertos deberían trabajar con los entes reguladores para revisar urgentemente la gestión y ejecución de la legislación marítima que rige la aprobación de tránsito de los productos de radiación Co-60.**

Hasta entonces, seguirá siendo difícil, sino imposible, asegurar las compañías y rutas navieras, y la atención sanitaria en algunas regiones del mundo sufrirá colmo resultado de ello.

**Pongamos fin a la negativa del tránsito del Cobalto-60 de la Clase 7 y ayudemos a salvar vidas**



REVISS® fue fundada en 1992. Somos el segundo proveedor mundial de productos sellados de radiación de Cobalto-60 para la industria de procesado de radiación, sirviendo a los mercados de aparatos médicos, farmacéutico, cosméticos, embalaje y alimenticio bajo la identidad de la marca de PURIDEC® Irradiation Technologies.

REVISS Services (UK) Ltd. es el administrador, controlador de calidad, autoridad de diseño y centro de servicio de atención al cliente para todos los productos PURIDEC® fabricados en conformidad a la normativa ISO 9001. Nuestra sede central y oficina naviera están en el Reino Unido con oficinas representantes en los EE.UU. y China.

#### **REVISS Services (UK) Ltd.**

##### **Sede central**

**CHESHAM**

Buckinghamshire HP5 2PX  
Reino Unido

Teléfono: +44 (0)1494 777 444

Fax: +44 (0)1494 777 457

Correo electrónico:

corporate@reviss.co.uk

##### **Oficina naviera**

**HARWELL**

**OXON OX11 0TN**

Reino Unido

Teléfono: +44 (0)1235 435 313

Fax: +44 (0)1235 435 064

Correo electrónico:

pete.lambourne@reviss.co.uk

##### **Oficina en los EE.UU.**

**REVISS Services Inc.**

Vernon Hills, Illinois 60061  
EE.UU.

Teléfono: +1 847 680 4522

Fax: +1 847 680 5159

##### **Oficina representante en Asia**

**Shanghai 200031**

República Popular China

Teléfono: +86 (21) 5465 7255

Fax: +86 (21) 54657256



Soluciones demostradas de irradiación gamma

[www.reviss.com](http://www.reviss.com)

Cientes en más de 30 países por todo el mundo

# Cuarenta años de suministro de Cobalto-60 sin incidentes navieros

## **Seguridad garantizada**

Todos los contenedores de transporte para el transporte del Co-60 están certificados según el tipo B(U) en conformidad con la normativa de transporte TS-R-1-2005 de la IAEA. Los contenedores REVISS pesan, por lo general, 4000 kg (4 te) pero contienen sólo 2-3 kg de Co-60. La certificación del tipo B requiere que el contenedor sea probado 'para soportar situaciones de accidentes navieros en condiciones medioambientales extremas'.

Parte del proceso de licencia para los contenedores de transporte del tipo B es demostrar la resistencia a impactos a alta velocidad y fuego. Los contenedores deberán aguantar toda una serie de pruebas de caída desde alturas de hasta 9 metros sobre una superficie de hormigón endurecido, manteniendo la contención del material y el blindaje térmico y anti-radiactivo en todas sus partes. El contenedor, con los daños acumulados, se somete entonces a pruebas de fuego para simular el peor caso de exposición al choque térmico. Al final, el blindaje térmico deberá ser suficiente para seguir preservando la contención del material y el blindaje contra la radiación en todas sus partes.

## **Sin riesgo para los trabajadores portuarios**

La manipulación rutinaria intermitente de estos contenedores por parte de los trabajadores portuarios no tendrá esencialmente ningún impacto en su cuota anual de dosis de radiación. Una medida de la eficacia del blindaje de la

radiación usada en los contenedores de transporte del tipo B(U) es que la dosis anual medida absorbida por los trabajadores industriales clasificados REVISS, que manipulan estos contenedores diariamente, es igual a aproximadamente 2 unidades, lo que es menos de las 2,5 unidades de radiación ambiental que todos absorbemos cada año de las emisiones atmosféricas cuando volamos, de las emisiones geológicas de entornos naturales o cuando nos sometemos a rayos X médicos.

## **Operaciones de aduana por la vía rápida**

En un esfuerzo por reducir al mínimo el tiempo en que nuestros contenedores están parados en el puerto para examen físico y de documentos por



parte de la aduana, REVISS ha conseguido el estado de Operador Económico Autorizado (AEO, Authorised Economic Operator). AEO es una marca de calidad internacionalmente reconocida para los negocios que comercian en un mercado global. La autoridad equivalente en los EE.UU. es la Asociación de Aduana y Comercio contra el Terrorismo (C-TPAT, Customs and Trade Partnership against

Terrorism), con la que REVISS también está registrada. De este modo, REVISS se compromete a incrementar la concienciación reguladora de nuestro negocio, mejorar la seguridad de los productos y reducir al mínimo el impacto del estado de la Clase 7 de nuestro cargamento sobre los transportistas y las autoridades portuarias.

## **REVISS – irradiando confianza en la distribución del Co-60**

